

الاجتماع الأول لهيئة التفاوض الحكومية الدولية  
لصياغة نص اتفاقية أو اتفاق أو صك دولي آخر  
للمنظمة بشأن الوقاية من الجوائح والتأهب  
والاستجابة لها، والتفاوض بشأنه

A/INB/1/11

١ حزيران/ يونيو ٢٠٢٢

جنيف، ٢٤ شباط/ فبراير ٢٠٢٢

١٤-١٥ آذار/ مارس ٢٠٢٢

٦-٨ حزيران/ يونيو ٢٠٢٢

مقترح مقدم من هيئة المكتب بشأن إرساء عملية  
تقودها الدول الأعضاء لوضع مسودة أولية،  
مع إمكانية تشكيل أفرقة فرعية

معلومات أساسية

١- وفقاً للفقرة ١(٣) من المقرر الإجرائي SSA2(5) (٢٠٢١)، ينبغي لهيئة التفاوض الحكومية الدولية لصياغة نص اتفاقية أو اتفاق أو صك دولي آخر للمنظمة بشأن الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها (هيئة التفاوض) "أن تضع في إطار أساليب عملها، عملية شاملة تقودها الدول الأعضاء، وييسرها الرئيس المشارك ونواب الرئيس، لتحديد أولاً العناصر الموضوعية للصك ومن ثم تبدأ في إعداد مسودة أولية لتقديمها، على أساس التقدم المحرز، كي تنظر فيها هيئة التفاوض في اجتماعها الثاني، المزمع عقده في موعد أقصاه ١ آب/ أغسطس ٢٠٢٢، على أن تحدد في نهايته هيئة التفاوض حكم دستور المنظمة الذي ينبغي أن يُعتمد الصك بموجبه...".

٢- وقد قدمت هيئة مكتب هيئة التفاوض في الجلسة المستأنفة الأولى لاجتماعها الأول، من خلال الوثيقة A/INB/1/5 Rev.1، عملية لكي تنظر فيها هيئة التفاوض فيما يتعلق بعملية تحديد العناصر الموضوعية للصك. ووافقت هيئة التفاوض على هذه العملية، وستقدم هيئة مكتبها العناصر الموضوعية في الجلسة المستأنفة الثانية لاجتماعها الأول (من خلال الوثيقة A/INB/1/8)، بالتوازي مع هذه الورقة.

٣- وتقدم هذه الورقة اقتراحاً من هيئة مكتب هيئة التفاوض لمعالجة العنصر الثاني من المقرر الإجرائي المشار إليه أعلاه، أي تيسير عملية الشروع في إعداد مسودة أولية لتقديمها، على أساس التقدم المحرز، كي تنظر فيها هيئة التفاوض في اجتماعها الثاني.

الترتيبات المتفق عليها بشأن الأفرقة الفرعية عند هذه المرحلة من عملية الصياغة

٤- وفقاً لأسلوب عمل هيئة التفاوض،<sup>١</sup> يجوز لهيئة التفاوض أن تنشئ عدداً محدوداً من الأفرقة الفرعية للمُضي قدماً في المناقشات بشأن أهداف هيئة التفاوض، حسب الحاجة، على أن تكون هذه الأفرقة الفرعية مفتوحة أمام جميع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين ومنظمات التكامل الاقتصادي الإقليمي، وأن يرأسها أحد نواب رئيس هيئة المكتب الأربعة، ما لم تتفق هيئة التفاوض على خلاف ذلك. ولن تُعقد اجتماعات الأفرقة الفرعية بالتوازي.

- ٥- وتقتصر هيئة المكتب أن تتشأ هيئة التفاوض فريقين فرعيين في الوقت الراهن، وفقاً لتصنيف العناصر الموضوعية في الوثيقة التجميعية،<sup>١</sup> بشأن المجالات التقنية المتمثلة في "الوقاية" و"التأهب" و"الاستجابة" و"التعافي". وتقتصر هيئة المكتب بالتحديد إنشاء فريقين فرعيين على النحو التالي:
- الفريق الفرعي "أ" الذي يركز على الموضوع والعناصر الموضوعية المتصلة بالوقاية من الجوائح والتأهب لها؛
  - الفريق الفرعي "ب" الذي يركز على الموضوع والعناصر الموضوعية المتصلة بالاستجابة للجوائح والتعافي منها.
- ٦- وتقتصر هيئة المكتب أن يكون لكل من الفريقين الفرعيين رئيسان مشاركان، على أن يكون كل منهما نائباً لرئيس هيئة المكتب، وأن يمارسا دورهما وأنشطتهما على قدم المساواة.
- ٧- وتلاحظ هيئة المكتب أنه يجوز لهيئة التفاوض أن تقرر أن الأمر يستدعي إنشاء فرقة فرعية إضافية أثناء مواصلة هيئة التفاوض لعملها، ويمكن معالجة ذلك في حينه حسب الاقتضاء.

### طرائق العمل المقترحة حتى الاجتماع الثاني لهيئة التفاوض

- ٨- وفقاً للجدول الزمني ووثيقة المنجزات المستهدفة التي وافقت عليها هيئة التفاوض في الجلسة المستأنفة الأولى من اجتماعها الأول،<sup>٢</sup> تقترح هيئة المكتب مسار العمل التالي المؤدي إلى الاجتماع الثاني لهيئة التفاوض.
- ٩- **اجتماعات الفريقين الفرعيين:** أثناء الفترة من ١٤ إلى ١٧ حزيران/يونيو ٢٠٢٢،<sup>٣</sup> سيجتمع كل فريق فرعي لمدة يومين<sup>٤</sup> لمناقشة الخطوط العريضة للعناصر الموضوعية المتعلقة بفئتيه المتمثلتين في الوقاية من الجوائح والتأهب لها (بالنسبة للفريق الفرعي "أ") والاستجابة للجوائح والتعافي منها (بالنسبة للفريق الفرعي "ب"). ويمكن أن تستفيد مناقشات الفريقين الفرعيين هذه من نموذج الإرشادات المقترحة لمناقشات الأفرقة الفرعية الوارد في هذه الورقة، وأن تحدد إطار مناقشاتها حول هذا النموذج. وفي نهاية اجتماعاتهما التي ستستغرق يومين، سيقدم الرئيسان المشاركان للفريقين الفرعيين إلى هيئة المكتب<sup>٥</sup> موجزاً خطياً بالمداولات، بما في ذلك، عند الانطباق وإذا تقرر ذلك، مسودة الأحكام أو الخيارات أو البنود أو الطرائق الخاصة بإعداد المسودة الأولية.
- ١٠- **إعداد هيئة المكتب لمسودة أولية:** عقب اجتماعات الأفرقة الفرعية، وعند استلام الموجزات الخطية لمداولاتها، ستعكف هيئة المكتب على توحيد ومواءمة مدخلات الفريقين الفرعيين وإعداد مسودة أولية، بمساعدة الأمانة، تقدمها بعد ذلك إلى هيئة التفاوض قبل اجتماعها الثاني (الأسبوع الذي يبدأ في ١٨ تموز/يوليو ٢٠٢٢) لكي تنظر فيها، وفقاً للمقرر الإجرائي SSA2(5).

١ الوثيقة A/INB/1/8.

٢ الوثيقة A/INB/1/6 Rev.1.

٣ وفقاً للجدول الزمني لهيئة التفاوض، حُدد موعد اجتماع الفريقين الفرعيين يومي ١٤ و ١٥ حزيران/يونيو ٢٠٢٢، رهناً بتأكيد هذا الموعد، وحُدد موعد لعقد جولة ثانية من جلسات الاستماع العلنية يومي ١٦ و ١٧ حزيران/يونيو ٢٠٢٢. وتقتصر الأمانة، بعد مناقشات جرت مع هيئة المكتب، تأجيل الجولة الثانية من جلسات الاستماع العلنية إلى حين إعداد المسودة، ومن ثم تقترح هيئة المكتب استخدام الأيام الأربعة في عقد اجتماعات الأفرقة الفرعية.

٤ من المتوقع أن يجتمع الفريق الفرعي "أ" يومي ١٤ و ١٥ حزيران/يونيو ٢٠٢٢، والفريق الفرعي "ب" يومي ١٦ و ١٧ حزيران/يونيو ٢٠٢٢.

٥ بالإضافة إلى تقديم تقريريهما، وفقاً لأسلوب عمل هيئة التفاوض، إلى الاجتماع التالي لهيئة التفاوض.

## الملحق

## إرشادات مقترحة بشأن مناقشات الفريقين الفرعيين

## ١ - الفريق الفرعي "أ": الوقاية من الجوائح والتأهب لها

## الوقاية

## إرشادات مقترحة بشأن مناقشات الفريق الفرعي

- ما هي الإجراءات أو الخيارات التي يمكن توظيفها لكل عنصر موضوعي مقترح، مع الاسترشاد بالركائز الاستراتيجية؟
- ما هي الآليات و/ أو الأحكام اللازمة لتحقيق كل عنصر موضوعي مقترح؟
- فيما يتعلق بكل عنصر موضوعي مقترح، ما هي الصيغة المقترحة التي يمكن إدراجها في المسودة الأولية؟

العنصر الموضوعي المقترح (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١-١ إتاحة رعاية صحية مأمونة وقابلة للتوسع ومنقذة للأرواح، بما في ذلك رعاية الصحة النفسية				
٢-١ إتاحة خدمات صحية جيدة ومرنة ومستدامة في سياق التغطية الصحية الشاملة				
٣-١ إتاحة التكنولوجيا والمعرفة				
٧-١ التمثيل المنصف على صعيد النوع الاجتماعي والموقع الجغرافي والمركز الاجتماعي الاقتصادي والمشاركة في عمليات صنع القرار الإقليمية والعالمية				
٨-١ التمثيل المنصف في الشبكات العالمية والأفرقة الاستشارية التقنية				
٩-١ زيادة القدرات التصنيعية على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي لتصنيع المنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما في ذلك التدابير المضادة الطبية				
١٠-١ تعزيز القدرات الوطنية للوقاية من الأوبئة والجوائح والتأهب والاستجابة لها، بما في ذلك أنشطة البحث والتطوير				
١١-١ المخزونات الاستراتيجية للتدابير المضادة للجوائح وتوزيعها المنصف				
١٢-١ سياسات حماية الفئات السكانية الضعيفة، الأشد تضرراً من الجوائح				

العنصر الموضوعي المقترح (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١٤-١ تقاسم المتواليات الجينومية والمُمرضات على نحو سريع ومنظم ومناسب التوقيت، وتقاسم المنافع ذات الصلة، بما في ذلك تطوير واستخدام وسائل التشخيص واللقاحات والعلاجات				
١٥-١ التضافر والتعاون في المجالين العلمي والتقني على نطاق قابل للتوسيع				
١٦-١ تعزيز قدرات السلطات التنظيمية الوطنية في مجال ترخيص التدابير المضادة الطبية				
١-٢ الاستعداد والمرونة والمشاركة على صعيد المجتمع				
٢-٢ مشاركة المجتمع المدني والمجتمعات المحلية والجهات الفاعلة غير الدول، بما في ذلك القطاع الخاص، في إطار نهج شامل للمجتمع ككل				
٣-٢ وضع ترتيبات مناسبة للحوكمة تتناول وتدعم الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها، تستمد جذورها من دستور منظمة الصحة العالمية				
٤-٢ الالتزام السياسي والتنسيق والقيادة على الصعيدين الوطني والعالمي				
٥-٢ الحوكمة والتنسيق على الصعيدين الإقليمي والعالمي				
٧-٢ تطوير التعاون والاستثمار طويلي الأمد في الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها				
٨-٢ العمل المتعدد القطاعات، في إطار نهج شامل للحكومة بأسرها وتطبيقاً لنهج الصحة الواحدة				
٩-٢ القرارات السياسية القائمة على العلم والأدلة				
١٠-٢ تنسيق منظمة الصحة العالمية مع وكالات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية				
٣-٣ إنشاء قوى عاملة لطوارئ الصحة العامة العالمية تتمتع بالمهارة والتدريب ويمكن نشرها لدعم البلدان المتضررة				
٤-٣ التدابير الوطنية والعالمية لتسريع وتيرة إجراءات الموافقة والقدرات في الطوارئ				
٦-٣ تمارين المحاكاة النظرية والعملية على المستوى الوطني والإقليمي والعالمي				
٨-٣ تحليل المعلومات وتبادلها في الوقت المناسب				
٩-٣ عمليات البحث والتطوير الوطنية والإقليمية والعالمية في مجال وسائل التشخيص والأدوية واللقاحات				
١١-٣ نهج الصحة الواحدة، بما في ذلك قدرات الترصد والمختبرات				
١٢-٣ تعزيز القدرات الوطنية في مجال تحليل المتواليات الجينومية والمُمرضات وتقاسمها من أجل التقييم السريع لمخاطر الجوائح والإنذار العالمي				
١٤-٣ استراتيجيات الوقاية للأمراض التي يرجح أن تسبب أوبئة				
١٥-٣ شبكات التشخيص ومختبرات الصحة العامة				
١٧-٣ نظم الصحة المرنة للتغطية الصحية الشاملة والأمن الصحي				

العنصر الموضوعي المقترح (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١٨-٣ رسم خرائط المخاطر ومواطن الضعف				
١٩-٣ معايير وبروتوكولات الأمن البيولوجي والسلامة البيولوجية لمختبرات الصحة العامة				
٢٠-٣ الدعم المستدام للقدرات الوطنية، بما في ذلك لضمان عدد كافٍ من القوى العاملة الصحية ذات الكفاءة في مجال الصحة العامة				
١-٤ تعزيز التعاون بين القطاعين الصحي والمالي دعماً للتغطية الصحية الشاملة، وكوسيلة لدعم الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها				
٢-٤ تمويل بناء القدرات الوطنية، بما في ذلك من خلال الموارد المحلية				
٣-٤ الحشد السريع والفعال للموارد المالية الكافية للبلدان المتضررة، استناداً إلى احتياجاتها في مجال الصحة العامة				
٤-٤ التمويل المستدام والقابل للتنبؤ به للنظم والأدوات العالمية وللمنافع العامة العالمية				
٥-٤ التمويل المستدام للمنظمة دعماً لعملها				

## التأهب

### إرشادات مقترحة بشأن مناقشات الفريق الفرعي

- ما هي الإجراءات أو الخيارات التي يمكن توخيها لكل عنصر موضوعي مقترح، مع الاسترشاد بالركائز الاستراتيجية؟
- ما هي الآليات و/ أو الأحكام اللازمة لتحقيق كل عنصر موضوعي مقترح؟
- فيما يتعلق بكل عنصر موضوعي مقترح، ما هي الصيغة المقترحة التي يمكن إدراجها في المسودة الأولية؟

العناصر الموضوعية للتأهب (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١-١ إتاحة رعاية صحية مأمونة وقابلة للتوسع ومنقذة للأرواح، بما في ذلك رعاية الصحة النفسية				
٢-١ إتاحة خدمات صحية جيدة ومرنة ومستدامة في سياق التغطية الصحية الشاملة				
٣-١ إتاحة التكنولوجيا والمعرفة				
٥-١ وفرة المنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما فيها التدابير المضادة الطبية، وإتاحتها في الوقت المناسب				
٧-١ التمثيل المنصف على صعيد النوع الاجتماعي والموقع الجغرافي والمركز الاجتماعي الاقتصادي والمشاركة في عمليات صنع القرار الإقليمية والعالمية				

العناصر الموضوعية للتأهب (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
٨-١ التمثيل المنصف في الشبكات العالمية والأفرقة الاستشارية التقنية				
٩-١ زيادة القدرات التصنيعية على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي لتصنيع المنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما في ذلك التدابير المضادة الطبية				
١٠-١ تعزيز القدرات الوطنية للوقاية من الأوبئة والجوائح والتأهب والاستجابة لها، بما في ذلك أنشطة البحث والتطوير				
١١-١ المخزونات الاستراتيجية للتدابير المضادة للجوائح وتوزيعها المنصف				
١٢-١ سياسات حماية الفئات السكانية الضعيفة، الأشد تضرراً من الجوائح				
١٤-١ تقاسم المتواليات الجينومية والمرضات على نحو سريع ومنظم ومناسب التوقيت، وتقاسم المنافع ذات الصلة، بما في ذلك تطوير واستخدام وسائل التشخيص واللقاحات والعلاجات				
١٥-١ التضافر والتعاون في المجالين العلمي والتقني على نطاق قابل للتوسيع				
١٦-١ تعزيز قدرات السلطات التنظيمية الوطنية في مجال ترخيص التدابير المضادة الطبية				
١-٢ الاستعداد والمرونة والمشاركة على صعيد المجتمع				
٢-٢ مشاركة المجتمع المدني والمجتمعات المحلية والجهات الفاعلة غير الدول، بما في ذلك القطاع الخاص، في إطار نهج شامل للمجتمع ككل				
٣-٢ وضع ترتيبات مناسبة للحوكمة تتناول وتدعم الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها، تستمد جذورها من دستور منظمة الصحة العالمية				
٤-٢ الالتزام السياسي والتنسيق والقيادة على الصعيدين الوطني والعالمي				
٥-٢ الحوكمة والتنسيق على الصعيدين الإقليمي والعالمي				
٦-٢ آلية عالمية لاستعراض النظراء من أجل تقييم التأهب على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي				
٧-٢ تطوير التعاون والاستثمار طويلي الأمد في الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها				
٨-٢ العمل المتعدد القطاعات، في إطار نهج شامل للحكومة بأسرها وتطبيقاً لنهج الصحة الواحدة				
٩-٢ القرارات السياساتية القائمة على العلم والأدلة				
١٠-٢ تنسيق منظمة الصحة العالمية مع وكالات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية				
١-٣ تسريع البحوث الابتكارية لكشف الأمراض الناشئة واحتوائها				
٢-٣ الإنذار المبكر والتحقيق السريع وتقييم المخاطر والاستجابة السريعة للأمراض الناشئة الحيوانية المصدر				
٣-٣ إنشاء قوى عاملة لطوارئ الصحة العامة العالمية تتمتع بالمهارة والتدريب ويمكن نشرها لدعم البلدان المتضررة				

العناصر الموضوعية للتأهب (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
٤-٣ التدابير الوطنية والعالمية لتسريع وتيرة إجراءات الموافقة والقدرات في الطوارئ				
٥-٣ سلاسل إمداد وشبكات لوجستية عالمية وفعالة وميسورة التكلفة				
٦-٣ تمارين المحاكاة النظرية والعملية على المستوى الوطني والإقليمي والعالمي				
٧-٣ إدارة الأوبئة المعلوماتية والمعلومات العامة والإبلاغ عن المخاطر				
٨-٣ تحليل المعلومات وتبادلها في الوقت المناسب				
٩-٣ عمليات البحث والتطوير الوطنية والإقليمية والعالمية في مجال وسائل التشخيص والأدوية واللقاحات				
١٠-٣ تعزيز السلطة التنظيمية الوطنية				
١١-٣ نهج الصحة الواحدة، بما في ذلك قدرات الترصد والمختبرات				
١٢-٣ تعزيز القدرات الوطنية في مجال تحليل المتواليات الجينومية والمُمرضات وتقاسمها من أجل التقييم السريع لمخاطر الجوائح والإنذار العالمي				
١٣-٣ تقييم التأهب وخطط العمل الوطنية				
١٥-٣ شبكات التشخيص ومختبرات الصحة العامة				
١٦-٣ نُظم الاستجابة السريعة والقابلة للتوسيع				
١٧-٣ نُظم الصحة المرنة للتغطية الصحية والشاملة والأمن الصحي				
١٨-٣ رسم خرائط المخاطر ومواطن الضعف				
١٩-٣ معايير وبروتوكولات الأمن البيولوجي والسلامة البيولوجية لمختبرات الصحة العامة				
٢٠-٣ الدعم المستدام للقدرات الوطنية، بما في ذلك لضمان عدد كافٍ من القوى العاملة الصحية ذات الكفاءة في مجال الصحة العامة				
١-٤ تعزيز التعاون بين القطاعين الصحي والمالي دعماً للتغطية الصحية الشاملة، وكوسيلة لدعم الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها				
٢-٤ تمويل بناء القدرات الوطنية، بما في ذلك من خلال الموارد المحلية.				
٣-٤ الحشد السريع والفعال للموارد المالية الكافية للبلدان المتضررة، استناداً إلى احتياجاتها في مجال الصحة العامة				
٤-٤ التمويل المستدام والقابل للتنبؤ به للنظم والأدوات العالمية وللمنافع العامة العالمية				
٥-٤ التمويل المستدام للمنظمة دعماً لعملها				

## ٢- الفريق الفرعي "ب": الاستجابة للجوائح والتعافي منها

### الاستجابة

#### إرشادات مقترحة بشأن مناقشات الفريق الفرعي

- ما هي الإجراءات أو الخيارات التي يمكن توظيفها لكل عنصر موضوعي مقترح، مع الاسترشاد بالركائز الاستراتيجية؟
- ما هي الآليات و/ أو الأحكام اللازمة لتحقيق كل عنصر موضوعي مقترح؟
- فيما يتعلق بكل عنصر موضوعي مقترح، ما هي الصيغة المقترحة التي يمكن إدراجها في المسودة الأولية؟

العناصر الموضوعية المقترحة للاستجابة (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١-١ إتاحة رعاية صحية مأمونة وقابلة للتوسع ومنقذة للأرواح، بما في ذلك رعاية الصحة النفسية				
٢-١ إتاحة خدمات صحية جيدة ومرنة ومستدامة في سياق التغطية الصحية الشاملة				
٣-١ إتاحة التكنولوجيا والمعرفة				
٤-١ التكلفة المعقولة للمنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما فيها التدابير المضادة الطبية				
٥-١ وفرة المنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما فيها التدابير المضادة الطبية، وإتاحتها في الوقت المناسب				
٦-١ الإتاحة المنصفة لآليات التمويل في حالات الطوارئ				
٧-١ التمثيل المنصف على صعيد النوع الاجتماعي والموقع الجغرافي والمركز الاجتماعي الاقتصادي والمشاركة في عمليات صنع القرار الإقليمية والعالمية				
٨-١ التمثيل المنصف في الشبكات العالمية والأفرقة الاستشارية التقنية				
٩-١ زيادة القدرات التصنيعية على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي لتصنيع المنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما في ذلك التدابير المضادة الطبية				
١٠-١ تعزيز القدرات الوطنية للوقاية من الأوبئة والجوائح والتأهب والاستجابة لها، بما في ذلك أنشطة البحث والتطوير				
١١-١ المخزونات الاستراتيجية للتدابير المضادة للجوائح وتوزيعها المنصف				
١٣-١ إعطاء الأولوية لإتاحة المنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما في ذلك التدابير المضادة الطبية للعاملين في مجال الرعاية الصحية				
١٤-١ تقاسم المتواليات الجينومية والمُمرضات على نحو سريع ومنظم ومناسب التوقيت، وتقاسم المنافع ذات الصلة، بما في ذلك تطوير واستخدام وسائل التشخيص واللقاحات والعلاجات				



العناصر الموضوعية المقترحة للاستجابة (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١٥-١ التضافر والتعاون في المجالين العلمي والتقني على نطاق قابل للتوسيع				
١٦-١ تعزيز قدرات السلطات التنظيمية الوطنية في مجال ترخيص التدابير المضادة الطبية				
١-٢ الاستعداد والمرونة والمشاركة على صعيد المجتمع				
٢-٢ مشاركة المجتمع المدني والمجتمعات المحلية والجهات الفاعلة غير الدول، بما في ذلك القطاع الخاص، في إطار نهج شامل للمجتمع ككل				
٣-٢ وضع ترتيبات مناسبة للحوكمة تتناول وتدعم الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها، تستمد جذورها من دستور منظمة الصحة العالمية				
٤-٢ الالتزام السياسي والتنسيق والقيادة على الصعيدين الوطني والعالمي				
٥-٢ الحوكمة والتنسيق على الصعيدين الإقليمي والعالمي				
٧-٢ تطوير التعاون والاستثمار طويلي الأمد في الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها				
٨-٢ العمل المتعدد القطاعات، في إطار نهج شامل للحكومة بأسرها وتطبيقاً لنهج الصحة الواحدة				
٩-٢ القرارات السياسية القائمة على العلم والأدلة				
١٠-٢ تنسيق منظمة الصحة العالمية مع وكالات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية				
١-٣ تسريع البحوث الابتكارية لكشف الأمراض الناشئة واحتوائها				
٢-٣ الإنذار المبكر والتحقيق السريع وتقييم المخاطر والاستجابة السريعة للأمراض الناشئة الحيوانية المصدر				
٥-٣ سلاسل إمداد وشبكات لوجستية عالمية وفعالة وميسورة التكلفة				
٧-٣ إدارة الأوبئة المعلوماتية والمعلومات العامة والإبلاغ عن المخاطر				
٨-٣ تحليل المعلومات وتبادلها في الوقت المناسب				
٩-٣ عمليات البحث والتطوير الوطنية والإقليمية والعالمية في مجال وسائل التشخيص والأدوية واللقاحات				
١١-٣ نهج الصحة الواحدة، بما في ذلك قدرات الترصد والمختبرات				
١٥-٣ شبكات التشخيص ومختبرات الصحة العامة				
١٦-٣ نظم الاستجابة السريعة والقابلة للتوسيع				
١٧-٣ نظم الصحة المرنة للتغطية الصحية والشاملة والأمن الصحي				
١٩-٣ معايير وبروتوكولات الأمن البيولوجي والسلامة البيولوجية لمختبرات الصحة العامة				

العناصر الموضوعية المقترحة للاستجابة (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
٢٠-٣ الدعم المستدام للقدرات الوطنية، بما في ذلك لضمان عدد كافٍ من القوى العاملة الصحية ذات الكفاءة في مجال الصحة العامة				
١-٤ تعزيز التعاون بين القطاعين الصحي والمالي دعماً للتغطية الصحية الشاملة، وكوسيلة لدعم الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها				
٢-٤ تمويل بناء القدرات الوطنية، بما في ذلك من خلال الموارد المحلية.				
٣-٤ الحشد السريع والفعال للموارد المالية الكافية للبلدان المتضررة، استناداً إلى احتياجاتها في مجال الصحة العامة				
٤-٤ التمويل المستدام والقابل للتنبؤ به للنظم والأدوات العالمية وللمنافع العامة العالمية				
٥-٤ التمويل المستدام للمنظمة دعماً لعملها				

## التعافي

### إرشادات مقترحة بشأن مناقشات الفريق الفرعي

- ما هي الإجراءات أو الخيارات التي يمكن توحيها لكل عنصر موضوعي مقترح، مع الاسترشاد بالركائز الاستراتيجية؟
- ما هي الآليات و/ أو الأحكام اللازمة لتحقيق كل عنصر موضوعي مقترح؟
- فيما يتعلق بكل عنصر موضوعي مقترح، ما هي الصيغة المقترحة التي يمكن إدراجها في المسودة الأولية؟

العناصر الموضوعية المقترحة للتعافي (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١-١ إتاحة رعاية صحية مأمونة وقابلة للتوسع ومنقذة للأرواح، بما في ذلك رعاية الصحة النفسية				
٢-١ إتاحة خدمات صحية جيدة ومرنة ومستدامة في سياق التغطية الصحية الشاملة				
٤-١ التكلفة المعقولة للمنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما فيها التدابير المضادة الطبية				
٥-١ وفرة المنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما فيها التدابير المضادة الطبية، وإتاحتها في الوقت المناسب				
٧-١ التمثيل المنصف على صعيد النوع الاجتماعي والموقع الجغرافي والمركز الاجتماعي الاقتصادي والمشاركة في عمليات صنع القرار الإقليمية والعالمية				
٨-١ التمثيل المنصف في الشبكات العالمية والأفرقة الاستشارية التقنية				
٩-١ زيادة القدرات التصنيعية على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي لتصنيع المنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما في ذلك التدابير المضادة الطبية				

العناصر الموضوعية المقترحة للتعافي (الأداة الإلكترونية)	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١٣-١ إعطاء الأولوية لإتاحة المنتجات اللازمة للاستجابة للجوائح، بما في ذلك التدابير المضادة الطبية للعاملين في مجال الرعاية الصحية				
١٤-١ تقاسم المتواليات الجينومية والممرضات على نحو سريع ومنظم ومناسب التوقيت، وتقاسم المنافع ذات الصلة، بما في ذلك تطوير واستخدام وسائل التشخيص واللقاحات والعلاجات				
١٥-١ التضافر والتعاون في المجالين العلمي والتقني على نطاق قابل للتوسيع				
١-٢ الاستعداد والمرونة والمشاركة على صعيد المجتمع				
٢-٢ مشاركة المجتمع المدني والمجتمعات المحلية والجهات الفاعلة غير الدول، بما في ذلك القطاع الخاص، في إطار نهج شامل للمجتمع ككل				
٤-٢ الالتزام السياسي والتنسيق والقيادة على الصعيدين الوطني والعالمي				
٥-٢ الحوكمة والتنسيق على الصعيدين الإقليمي والعالمي				
٨-٢ العمل المتعدد القطاعات، في إطار نهج شامل للحكومة بأسرها وتطبيقاً لنهج الصحة الواحدة				
٩-٢ القرارات السياسية القائمة على العلم والأدلة				
١٠-٢ تنسيق منظمة الصحة العالمية مع وكالات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية				
٧-٣ إدارة الأوبئة المعلوماتية والمعلومات العامة والإبلاغ عن المخاطر				
٨-٣ تحليل المعلومات وتبادلها في الوقت المناسب				
١١-٣ نهج الصحة الواحدة، بما في ذلك قدرات الترصد والمختبرات				
١٥-٣ شبكات التشخيص ومختبرات الصحة العامة				
١٧-٣ نظم الصحة المرنة للتغطية الصحية الشاملة والأمن الصحي				
٢٠-٣ الدعم المستدام للقدرات الوطنية، بما في ذلك لضمان عدد كافٍ من القوى العاملة الصحية ذات الكفاءة في مجال الصحة العامة				
١-٤ تعزيز التعاون بين القطاعين الصحي والمالي دعماً للتغطية الصحية الشاملة، وكوسيلة لدعم الوقاية من الجوائح والتأهب والاستجابة لها				
٢-٤ تمويل بناء القدرات الوطنية، بما في ذلك من خلال الموارد المحلية.				
٣-٤ الحشد السريع والفعال للموارد المالية الكافية للبلدان المتضررة، استناداً إلى احتياجاتها في مجال الصحة العامة				
٤-٤ التمويل المستدام والقابل للتنبؤ به للنظم والأدوات العالمية وللمنافع العامة العالمية				
٥-٤ التمويل المستدام للمنظمة دعماً لعملها				

### ٣- الفريقان الفرعيان "أ" و"ب": عناصر موضوعية مقترحة إضافية مستمدة من مساهمات الدول الأعضاء المفتوحة

#### إرشادات مقترحة بشأن مناقشات الفريقين الفرعيين

- ما هي الإجراءات أو الخيارات التي يمكن توحيها لكل عنصر موضوعي مقترح، مع الاسترشاد بالركائز الاستراتيجية؟
- ما هي الآليات و/ أو الأحكام اللازمة لتحقيق كل عنصر موضوعي مقترح؟
- فيما يتعلق بكل عنصر موضوعي مقترح، ما هي الصيغة المقترحة التي يمكن إدراجها في المسودة الأولية؟

عناصر موضوعية مقترحة إضافية مستمدة من مساهمات الدول الأعضاء المفتوحة	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١- آلية لوضع مبادئ توجيهية عالمية مشتركة للمختبرات التي تتعامل مع الممرضات وغيرها من العينات التي يمكنها التسبب في جائحة				
٢- هيئة للسياسات العلمية في إطار المعاهدة المرتبطة بالهيئات الحالية القائمة لضمان إبلاغ الأطراف بجوانب التقدم العلمي والتكنولوجي ذات الصلة بوضع وتنفيذ القواعد والمبادئ التوجيهية الدولية بموجب المعاهدة				
٣- معالجة تراكم التأخر في التشخيص والعلاج والتدخلات، وضمان الإتاحة في حالة الأمراض السارية وغير السارية				
٤- معالجة محددات التنمية الاقتصادية والمحددات الاجتماعية/ المحددات الاجتماعية والبيئية				
٥- التزام الدول بضمان أن تتبع المختبرات المحلية التي تتعامل مع الممرضات وغيرها من العينات التي يمكنها التسبب في جائحة مبادئ توجيهية عالمية مشتركة، بما في ذلك آلية لاعتماد المختبرات ومراجعة أعمالها، مع تقديم تقرير سنوي إلى المنظمة				
٦- الوضوح بشأن كيفية رصد وتتبع التزامات الدول الأعضاء، وتدابير المساءلة				
٧- تطهير المجتمع الذي ستركز على التطهير المكاني، والتطهير داخل المنزل، وتطهير وسائل النقل العام				
٨- النظر في التهديدات الصحية العالمية الأخرى (مثل تغير المناخ أو التلوث الكيميائي)				
٩- النظر في الضرورة والمزايا المحتملة لإنشاء هيئة خبراء خارجية مكرسة لهذا الغرض، تتألف من خبراء مستقلين ذوي أصول جغرافية وخبرات وتكوينات جنسانية متنوعة، تقدم إليها السلطات الوطنية والإقليمية تقارير عن الإجراءات التنظيمية والتحسينات في السياسات (لأغراض الشفافية فضلاً عن المشورة والإرشاد التقني، إذا لزم الأمر) وتُكلف بالقيام بزيارات قطرية في سياق استعراض النظراء الدوري				
١٠- إنشاء منصة متعددة التخصصات والقطاعات لمراكز عمليات طوارئ الصحة العامة على كل من المستوى العالمي والإقليمي والوطني				

عناصر موضوعية مقترحة إضافية مستمدة من مساهمات الدول الأعضاء المفتوحة	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
١١- تطوير وتطبيق التكنولوجيات الرقمية لأغراض الرقابة الصحية والحجر الصحي، وتبادل البيانات، ورصد الأوبئة والجوائح والتنبؤ بها				
١٢- تنوع القدرات والمساعدة المقدمة إلى الاقتصادات الناشئة، لاسيما فيما يتعلق بمأمونية اللقاحات وتوزيعها، وجعل التطعيم والتمنيع عملية روتينية				
١٣- عدم استخدام التدابير التجارية الطارئة للاستجابة للجوائح إلا عند الضرورة، وينبغي أن تكون محددة الهدف ومتناسبة ومؤقتة، وأن تعكس الحاجة إلى حماية أشد الفئات ضعفاً، وأن تضمن الإنصاف، وألا تنشئ حواجز غير ضرورية أمام التجارة أو تحدث اضطراباً في سلاسل التوريد، وأن تكون متسقة مع القواعد القائمة الموضوعية في إطار منظمة التجارة العالمية				
١٤- تأمين ممر لنقل السلع المنقذة للحياة من بلد المصدر إلى البلدان ذات الأولوية، مع أحكام تحمي من حظر التصدير				
١٥- ضمان المساواة في تبادل الممرضات والمتوالات الجينومية وتقاسم الفوائد				
١٦- ينبغي أن تخطو المعاهدة المتوخاة خطوة أبعد من ذلك لتمكين المنظمة من استعراض القيود المفروضة على السفر وإصدار توصيات ملزمة في هذا الصدد				
١٧- وضع نهج منسق لتنظيم السفر - لضمان وصول تدابير المكافحة وأدواتها إلى البلدان التي تشتد فيها الحاجة إلى هذه التدابير خلال فترة ما من فترات الأزمات. وإرشادات تقنية بشأن التنفيذ من أجل تطبيق نهج علمي قائم على المخاطر لتنفيذ تدابير السفر التي تعزز تنسيق الإبلاغ ومن أجل تحفيز البلدان على تقديم التقارير				
١٨- إنشاء أفرقة طبية إقليمية للطوارئ في المنظمة				
١٩- إنشاء آلية أو مؤتمر أطراف للإشراف على التنفيذ والاستعراض والامتنال وتسوية المنازعات				
٢٠- استكشاف إمكانية إرساء التزام على الدولة الطرف بطلب المساعدة عندما يتجاوز حجم الجائحة كثيراً القدرات الوطنية لنظم الصحة العامة وتقديم الخدمات الصحية				
٢١- عدم استخدام القيود المفروضة على التصدير إلا بأقصى قدر من ضبط النفس، وينبغي ألا تؤثر هذه القيود على شحنات تدابير المكافحة الأساسية والمواد اللازمة لدعم إتاحة المساعدات الإنسانية والإتاحة المنصفة				
٢٢- تيسير نشر التكنولوجيا وتشجيع المشاركة الطوعية في منصات تبادل التكنولوجيا				
٢٣- الغذاء والتغذية				
٢٤- تعزيز الإلمام بالمسائل الصحية/ الإلمام بالعلوم				
٢٥- حرية التنقل الدولي للقائمين على مكافحة الجوائح				
٢٦- الاحترام الكامل لحقوق الإنسان، بما في ذلك عدم التمييز				

عناصر موضوعية مقترحة إضافية مستمدة من مساهمات الدول الأعضاء المفتوحة	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
٢٧- التمثيل الجغرافي، والوضع الاجتماعي الاقتصادي، والتوازن الجنساني، وعدم التمييز، وإيلاء الأولوية للضعفاء				
٢٨- تعافي النظم الصحية				
٢٩- حقوق الإنسان: يجب أن يحدث تنفيذ الأحكام الواردة في الاتفاق الجديد في ظل الاحترام الكامل لكرامة الأشخاص وما لهم من حقوق الإنسان والحريات الأساسية				
٣٠- إدماج الوقاية من العدوى ومكافحتها				
٣١- إدماج النهج القائمة على حقوق الإنسان/ أو آليات الحماية من الكراهية أو التمييز كما تبين من فاشية كوفيد-١٩				
٣٢- التفاعل مع الشبكة العالمية للإنذار بفاشيات الأمراض السارية والاستجابة لها (GOARN) ودورها في تنفيذ الأداة				
٣٣- التنسيق الدولي في نقل المرضى وعلاجهم				
٣٤- السفر الدولي أثناء الطوارئ الصحية، بما في ذلك تدابير العزل والحجر الصحي بموجب اللوائح الصحية الدولية (٢٠٠٥) بشأن السفن السياحية الدولية وشهادات اللقاحات الرقمية ومقاومة مضادات الميكروبات				
٣٥- سجل التطعيم الدولي لكوفيد-١٩ وجميع اللقاحات				
٣٦- تنسيق البحث والتطوير على كل من المستوى الدولي والإقليمي والمحلي، ولاسيما فيما يتعلق بالتشخيص واللقاحات				
٣٧- الرعاية طويلة الأجل للمرضى الذين يعانون من آثار طويلة الأجل				
٣٨- التنقل والسفر الدولي				
٣٩- رصد وتقييم النظم الصحية على الصعيد الوطني				
٤٠- إجراء مزيد من التدقيق لضمان أن تكون التدابير المتخذة في مجال الصحة العامة ضرورية ومتناسبة وغير تمييزية				
٤١- المشاركة المتعددة القطاعات لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ وأهداف التنمية المستدامة من أجل النهج الواسع النطاق للتعافي من آثار الجوائح المقبلة والوقاية منها والتخفيف من حدتها				
٤٢- نهج متعدد القطاعات ومتعدد التخصصات ومتكامل وتعاوني وتشاركي				
٤٣- التدابير غير التمييزية المتعلقة بالتجارة والسفر				
٤٤- عدم النظر في التمويل الاستثنائي إلا عند الحاجة، على أن يكون التمويل المتبقي مقابلاً لأنشطة المنظمة العادية وينبغي التعامل معه في الوكالة				
٤٥- إيلاء مزيد من الاهتمام للدول الجزرية الصغيرة النامية التي كثيراً ما يتم إغفالها.				

عناصر موضوعية مقترحة إضافية مستمدة من مساهمات الدول الأعضاء المفتوحة	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
٤٦- ضرورة إلزام الدول الأعضاء بتزويد المنظمة بتقارير روتينية تحدد مستوى التزامها بالاتفاق المقترح				
٤٧- الوقاية من الأوبئة الناجمة عن الممرضات المقاومة للعوامل المضادة للميكروبات من خلال نهج الصحة الواحدة				
٤٨- إيلاء الأولوية للفئات الضعيفة، أو التي تعاني من اعتلالات كامنة				
٤٩- شراء المستلزمات الطبية وتسجيلها ونقلها لتجنب السوق السوداء				
٥٠- حظر فرض قيود وجزاءات فيما يتعلق بتكنولوجيات مكافحة الأوبئة				
٥١- توفير إمكانية الاتصال بمجموعة من الخبراء لتقديم المساعدة التقنية إلى الدول الأعضاء التي تتطلب تعزيز القدرة على تأهب النظام للطوارئ الصحية واستجابته لها				
٥٢- استجابات سريعة وأكثر إنصافاً للجوائح وغيرها من الطوارئ الصحية لإنقاذ الأرواح وتعزيز انتعاش اقتصادي أسرع				
٥٣- ينبغي أن يكون هناك صندوق دولي مخصص لدعم المجتمعات المحلية والمجتمعات المتضررة نتيجة لجائحة دولية. ويعمل هذا الصندوق كصندوق اجتماعي واقتصادي وصحي ويوفر التمويل اللازم بشأن جميع أنواع الأضرار المتكبدة نتيجة للجائحة				
٥٤- تنظيم القطاع الخاص				
٥٥- إلغاء حقوق الملكية الفكرية الخاصة بأدوات التعامل مع الأوبئة وقت انتشار الجوائح والأوبئة دون فرض التزامات قانونية أو مالية				
٥٦- الحق في المساعدة: الاعتراف بالمصلحة المشتركة بين جميع الدول في تحقيق استجابة فعالة للمخاطر الصحية الناجمة عن الجوائح، ومسؤوليتها المشتركة عن هذه الاستجابة، عن طريق توفير حق الدول المتضررة في الحصول على المساعدة في ظروف معينة				
٥٧- إنشاء لجان وطنية (واقليمية حيثما أمكن) دائمة متعددة القطاعات معنية بالتأهب والاستجابة للجوائح، تضم مركز الاتصال الوطني المعني باللوائح الصحية الدولية، وممثلين عن هيئات صحة الحيوان والصحة البيئية والحماية المدنية وغيرها من الهيئات العامة ذات الصلة				
٥٨- ينبغي إيلاء اهتمام خاص للفئات الضعيفة مثل الأشخاص ذوي الإعاقة				
٥٩- يمكن أن تشمل الأحكام المحددة المتعلقة بحقوق الإنسان تذكير الدول بما عليها بموجب القانون الدولي لحقوق الإنسان من التزام بالإعمال التدريجي لحق كل فرد، دون تمييز من أي نوع، في التمتع بأعلى مستوى من الصحة يمكن بلوغه، بوسائل منها الوقاية من الأمراض المعدية وعلاجها				
٦٠- تعزيز وتسريع عملية إصدار المنظمة للإذن باستخدام تدابير مكافحة الطبية الرئيسية أثناء الطوارئ				
٦١- تعزيز منصات تبادل المعلومات				

عناصر موضوعية مقترحة إضافية مستمدة من مساهمات الدول الأعضاء المفتوحة	الإنصاف	القيادة والحوكمة	النظم والأدوات	التمويل
٦٢- تعزيز الإطار المؤسسي للوقاية من العدوى ومكافحتها				
٦٣- دعم إشراك أصحاب المصلحة المتعددين في أمور تشمل المناخ والبيئة				
٦٤- دعم التمويل المستدام والحوكمة والمساءلة عن التأهب والاستجابة للجوائح				
٦٥- ينبغي أن يمكن هذا الصك المجتمع العالمي من ضمان تجميع أدوات مثل اللقاحات ووسائل التشخيص والعلاجات، وأن يصبح معياراً في الاستجابات للجوائح المقبلة				
٦٦- ضرورة وجود مجمعات لوجستية إقليمية في كل إقليم من الأقاليم الستة وقت تفشي الجوائح				
٦٧- ينبغي تعريف كلمة جائحة بغرض الفصل بين الجوانب المستمدة من اللوائح الصحية الدولية (٢٠٠٥)				
٦٨- يمكن للإعفاءات المحددة زمنياً من الملكية الفكرية لبعض تدابير مكافحة الطيبة أن تحسن إتاحة منتجات طبية جيدة وأمنة وفعالة وميسورة التكلفة				
٦٩- التدابير التجارية، بما في ذلك الزراعة				
٧٠- يمكن أن يؤدي الطب التقليدي دوراً مهماً في الوقاية من الأمراض وعلاجها				
٧١- الشفافية في الأسعار				
٧٢- الشفافية في الإنفاق على البحث والتطوير والتجارب السريرية				
٧٣- الشفافية تحقيقاً لمصلحة الصحة العامة				
٧٤- استخدام المختبرات المتنقلة للتأهب والاستجابة للجوائح				